

D Einbauanleitung JOM 7120

Das JOM Coming-Horne Modul bietet Ihnen folgende Betriebsmöglichkeiten:

Anschluss Variante ohne Zentralverriegelung

Licht-Ausschaltverzögerung: nach dem Abschalten des Lichts und Verlassendes Fahrzeugs bleibt das Licht eingeschaltet und erlischt selbstständig nach er vorge-wählten Zeit (12-22 Sekunden). Bei dieser Betriebsart ist es sinnvoll, das Abblend-licht als zu schaltende Beleuchtung zu wählen.

Das Modul wird zwischen die Zuleitung des Abblendlichts nach dem Sicherungs-kasten geschaltet.

(IN1) und (IN2) Eingang

(OUT1) und (OUT2) Ausgang zur Lampe

Anschluss an Dauerplus (+) und Minus (-).

Stellen Sie die Ausschaltzeit am Regler (P) ein.

Anschluss Variante mit Ansteuerung über Zentralverriegelung

Kompatibel mit Serien-ZV und JOM-ZV

Aktivierung einer beliebigen Beleuchtungseinheit (z.B. Nebelscheinwerfer) bei Be-tabung der Zentralverriegelung. Dabei können Sie selbst festlegen, ob beim Öffnen und Schließen, oder nur beim Öffnen oder nur beim Schließen die Funktion aktiviert wird.

Das Modul wird zwischen die Zuleitung der Nebelscheinwerfer (oder anderer Be-leuchtung) nach dem Sicherungskasten geschaltet.

(IN1) und (IN2) Eingang

(OUT1) und (OUT2) Ausgang zur Lampe

Anschluss an Dauerplus (+) und Minus (-).

Bitte prüfen Sie mit einem Messgerät, ob Sie eine Plus oder Minus gesteuerte Zent-ralverriegelung haben, oder erkundigen Sie sich beim Hersteller.

Verwenden Sie bei Minus gesteuerten Anlagen die blauen Kabel (Z-), um das Modul mit dem Impulsstrom „öffnen“ und /oder „schließen“ anzusteuern.

Schließen Sie bei Plus gesteuerten Anlagen die braunen Kabel (Z+) an den Impuls-strom „öffnen“ und /oder „schließen“ an.

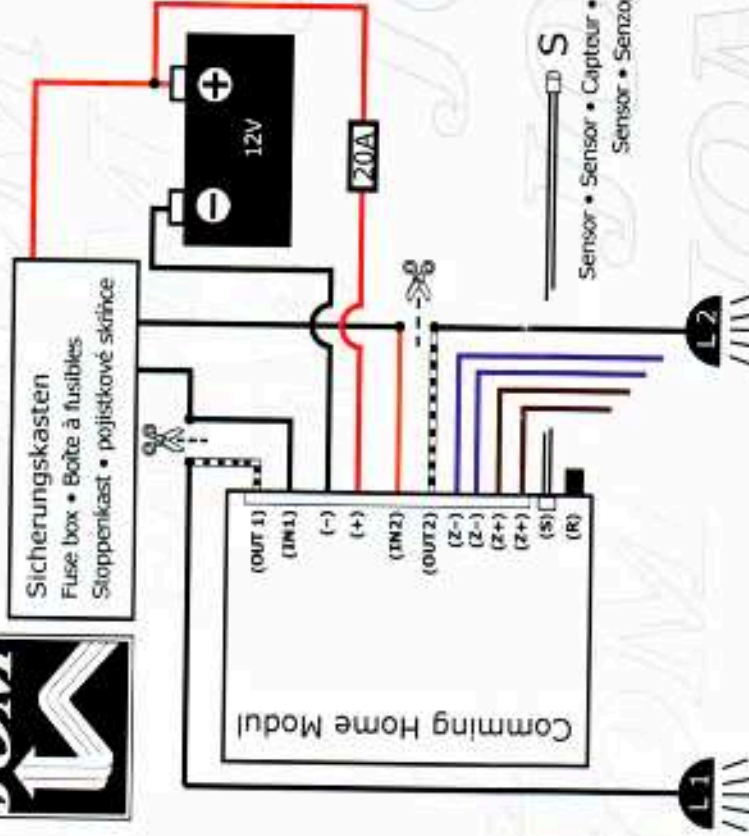
Stellen Sie die Ausschaltzeit am Regler (P) ein.

Anschluss mit Nachtfunktion

Zusätzlich können Sie die Funktion vom JOM Coming Home Modul mit dem mitge-lieferten Lichtsensor auf „Betrieb nur bei Dunkelheit“ beschränken. Dabei sollte der Sensor an einer Licht zugänglichen Stelle montiert werden. (z.B. Armaturenbrett) Ist diese Funktion nicht erwünscht, ziehen Sie einfach den Stecker vom Lichtsensor aus dem Steckplatz. (S)



JOM 7120



(OUT 1) gelb-schwarz • yellow-black • jaune-noir • geel-zwart • žluto-černá

(IN1)

gelb • yellow • jaune • geel • žluto

(-)

schwarz • black • noire • zwart • černá

(+)

rot • red • rouge • rood • červený

(IN2)

orange • orange • orange • oranje • oranžový

(OUT2)

orange-schwarz • orange-black • orange-noire • orange-černá

(Z-)

blau • blue • bleu • blauwe • modrá

(Z+)

braun • brown • brun • bruin • hnědý

Gute Fahrt!

GB Fitting Instruction JOM 7120



The JOM Carving Home module offers the following operation modes:

Utilisation without central locking system

After light switch-off, after light switch-off and leaving the vehicle the light remains switched on for the preselected time (12-22 sec.). For this utilisation it is possible to use the low beam as light sound.

Connect the module between the low-beam supply after the fuse box.

(BN1) and (BN2) entry

(DUT1) and (DUT2) not to light

Connection to permanent positive (+) and negative (-).

Set the lighting time at controller (P).

Utilisation with connection to central locking system

Connection to central locking systems and to JOM central locking system.

Activation of any lighting unit (e.g. fog lights) by using the central locking system. You can choose the moment of activation, with opening and closing, or only with opening, or only with closing.

Connect the module between the low-beam supply after the fuse box.

(BN1) and (BN2) entry

(DUT1) and (DUT2) not to light

Connection to permanent positive (+) and negative (-).

Check with a group, if you have a central locking system activated by positive or by negative, or ask the producer.

If you have a negative energized system, use the blue cables (Z-) to activate the module via the impulse current "open" and/or "close".

If you have a positive energized system, use the brown cables (Z+) to activate the module via the impulse current "open" and/or "close".

Set the lighting time at controller (P).

Utilisation with night function

Additionally, you can connect the JOM Carving Home module to the in the delivery included light sensor for lighting its function to activation by darkness. For this end the light sensor on a light-sensitive place (e.g. the dashboard). If you don't want to use this option, unplug the light sensor from place (S).

Have a good trip!

NL Montagehandleiding JOM 7120



JOM Carving Home module heeft de volgende montage mogelijkheden:

Aansluiting zonder centrale deurvergrendeling

Na het uitschakelen van het licht en het verlaten van het voertuig, blijft het licht branden gedurende de ingestelde tijd (12-22 seconden). Hiervoor is het mogelijk om de module aan te sluiten op het stoplicht.

De module wordt aangesloten tussen het stoplicht en de zekeringkast.

(BN1) en (BN2) naar zekeringkast

(DUT1) en (DUT2) naar verbruiker (stoplicht)

Plus (+) en Min (-) kabel aansluiten op de accu.

Instellen verlichtingstijd met de knop P.

Aansluiting met besturing over de centrale deurvergrendeling

Toevoeging van de originele JOM deurvergrendelingen. Aansluiting van de verbruiker (naar de besturing) bij gebruik van de centrale deurvergrendeling. Daarnaast is het mogelijk om de lampen in te schakelen bij openen of sluiten of in beide gevallen.

De module wordt aangesloten tussen het stoplicht en de zekeringkast.

(BN1) en (BN2) naar zekeringkast

(DUT1) en (DUT2) naar verbruiker (stoplicht)

Plus (+) en Min (-) kabel aansluiten op de accu.

Controleer a.u.b. met name of u een Plus (+) of Min (-) geschakelde centrale deurvergrendeling heeft, of niet op leverancier.

Gebruik bij Min (-) geschakelde deurvergrendelingen de blauwe kabel (Z-) van de module voor pulsschakeling commando sluiten en / of openen auto.

Gebruik bij Plus (+) geschakelde deurvergrendelingen de bruine kabel (Z+) van de module voor pulsschakeling commando sluiten en / of openen auto.

Instellen verlichtingstijd met de knop P.

Aansluiting nachtfunctie

Tevens kunt u gebruik maken van de nachtfunctie op de JOM Carving Home-module om de mogelijkheid te krijgen, het bij nacht u ervoor zorgen dat de module alleen werkt in het donker. Hiervoor moet de sensor geplaatst worden op een plek in het dashboard, bijv. boven op dashboard.

Wilt u geen gebruik maken van deze functie dan kunt u zonder problemen de stekker van de sensor (S) uit de module trekken.

Heb een goede reis!



F Instructions de pose JOM 7120



Le module JOM Carving Home vous propose trois variantes d'installation:

Utilisation sans centralisation de verrouillage

Après hors-circuit volontaire de l'éclairage, après avoir fermé l'éclairage et après être sorti du véhicule l'éclairage reste allumé. Il est possible de régler le temps pré-choix (12-22 sec.). Il est recommandable d'utiliser la fusée de croisement pour cette fin d'utilisation.

Installez le module entre l'alimentation des feux de croisement, après la boîte à fusibles.

(BN1) et (BN2) entrée

(DUT1) et (DUT2) sortie vers le feu

Connexion à l'alimentation positive permanente (+) et l'alimentation négative (-).

Programmez le temps d'éclairage au régulateur (P).

Utilisation avec connexion à la centralisation de verrouillage

Connexion à l'alimentation positive permanente (+) et l'alimentation négative (-). Connexion à un système de verrouillage centralisé (p.ex. antivol) en utilisant la centralisation. Vous pouvez choisir le moment d'activation, ou bien en ouvrant et fermant le véhicule, ou bien en ouvrant, ou bien en fermant.

Installez le module entre l'alimentation des feux antivol (ou autres) après la boîte à fusibles.

(BN1) et (BN2) entrée

(DUT1) et (DUT2) sortie vers le feu

Connexion à l'alimentation positive permanente (+) et l'alimentation négative (-).

Contrôlez à l'aide d'un multimètre si votre centralisation est activée par l'alimentation positive ou négative, ou demandez au producteur.

Si vous avez une centralisation à l'alimentation négative, utilisez les fils bleus (Z-) pour exciter le module par le courant d'impulsion "ouvrir" et/ou "fermer".

Si vous avez une centralisation à l'alimentation positive, connectez les fils bruns (Z+) au courant d'impulsion "ouvrir" et/ou "fermer".

Programmez le temps d'éclairage au régulateur (P).

Utilisation avec fonction nuit

En complément, vous pouvez relier la fonction du module JOM Carving Home au capteur de luminosité pour une utilisation automatique. Pour cela, connectez le capteur à un endroit sensible à la luminosité (p.ex. au tableau de bord). Si vous ne disposez pas d'un tel capteur, détachez simplement le capteur de la prise (S).

Bonne route!

CZ Montážní návod JOM 7120



JOM Carving Home modul nabízí tyto možnosti:

Použití bez centrálního zamýkání

Právě po vypnutí světlometů a opuštění vozidla zůstane světla stále předzvolavenou dobu (12-22sec.). Pro tento způsob je vhodné použít parkovací světlo jako zdroj signálu.

Zapojte modul mezi parkovací světlo za pojistku.

(BN1) a (BN2) vstup

(DUT1) a (DUT2) výstup ke světlům

Připojte plus (+) a minus (-).

Nastavte čas svícení na ovladači (P).

Použití s centrálním zamýkáním

Kromě běžné instalace, můžete modul JOM Carving Home připojit k centrálnímu zamýkání. Můžete vybrat moment aktivace: otevření a zavření, nebo jen zavření, nebo jen otevření.

Zapojte modul mezi parkovací světlo za pojistku.

(BN1) a (BN2) vstup

(DUT1) a (DUT2) výstup ke světlům

Připojte plus (+) a minus (-).

Zkontrolujte voltmetrem, jestli máte centrální zamýkání aktivované pozitivně, nebo negativně impulsem, nebo se nepoužívá výstup.

Je-li aktivováno negativně, použijte modré kabely (Z-) k aktivaci modulu pro puls „otvírácí“ a hnědé „zavírací“.

Je-li aktivováno pozitivně, použijte hnědé kabely (Z+) k aktivaci modulu pro puls „otvírácí“ a hnědé „zavírací“.

Nastavte čas svícení na ovladači (P).

Použití s noční funkcí

Dodatečně můžete zapojit JOM Carving Home modul k dodatečnému světelnému senzoru pro změnu funkce poše světlometů po stmívání. Senzor umístěte na místo, kam dopadá denní světlo (například na parkovací desku). Pokud nechcete tuto funkci využít, odpojte senzor (S).

Šťastnou cestu!